



# ABAJOUR

Lübnan Sokak Yemekleri

11 / JUNE / 1963



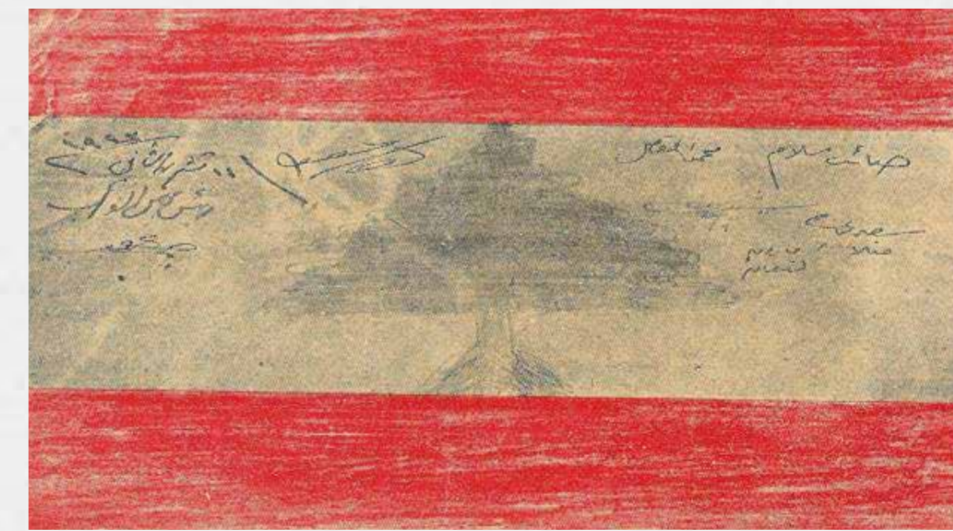
## Beyrut altmışlı yıllar

Bu fotoğraf Lübnan'ın kalbi Beyrut'ta çekildi. Yerel bir gazetede yayımlanan bu kare, şehrin güzellikleri ve hatıralarıyla yaşamaya devam ediyor. Beyrut'un merkezinde "Burj Meydanı" olarak bilinen yer, her yaştan ve her kesimden insanla hayat doluydu. Otobüsün önünde duran adam ise "Nasim Goş" olarak tanınıyordu. 1943 yılında Lübnan'ın kuzeyinde "Şatin Tanurim" olarak bilinen bölgede doğan Nasim, 1966 yılında Beyrut'a iş aramaya gelmiş. Bir öğle arasında otobüsün yanında dururken bu fotoğraf çekilmiş. Ama hikaye burada bitmiyor.

2017 yılının kalabalık bir gününde Abajour'da beklenmeyen bir ziyaret gerçekleşiyor. Restorana giren yaşlı adam duvarda asılı olan fotoğrafta gençliğiyle bir araya geliyor. Evet, bu adam Nasim Bey. Douha'da yaşayan eşi ve kızıyla öğle yemeğini yemeye geldiği restoranda hiç şüphesiz bir sürprizle karşılaşmıştı. Fotoğraftaki babasının genç haliyle karşılaşan Nasim Beyin kızı Manal bu tablo karşısında çok duygulandı. Bu durum bizi de duygulandırdı. Neredeyse gerçeküstü görünen bir olaydı bu. Yıllar öncesinden kalan bir fotoğrafta yer alan adamlar oturup tanışmak hepimiz için ilginç bir anı oldu. Hani derler ya "Bir fotoğraf bin kelimeye bedeldir" diye. Ama bu hikayede kelimeler ve hikayeler fotoğrafı ve eski anıları canlandırmaya yetti.



**TÜM FİYATLAR  
TÜRK LIRASI  
CINSİNDİR**



5	7	2			9
	6		3	7	1
4					6
1		4	9		7
		5		8	
8			2	7	5
	7				9
2	9		8		6
	4			9	3
					8





### • ÇÖMLEK YUMURTA •

yumurta çömlek .....	95
peynirli yumurta çömlek .....	130
sebzeli yumurta çömlek .....	130
patates yumurta .....	95
shakshouka çömlek .....	130
yumurta sucuklu çömlek .....	130
yumurta kavurma çömlek .....	150

### • SÜT ÜRÜNLERİ •



labne sade .....	140
sebzeli labne .....	160
abajour labnesi .....	270
Sarımsaklı, sebzeli ve susamlı labne .....	160
Nar ekşisi ve sumak ile Hellim peyniri .....	270
Çömlek fırında pişmiş hellim peyniri .....	250
Karpuzlu peynir .....	160



• **MINI MANAKIŞ** •

Mini lahmacun .....	140
Mini ıspanak .....	140
Mini pizza .....	140
Mini zahterli manakış .....	140
Mini peynirli manakış .....	140

• **S A C** •

Zaatarlı Sac .....	130
Peynirli sac .....	150
Hellim Sac .....	160
Kaşkawan Sac .....	160
Tandırdı Sac .....	175
Sosisli peynirli sac .....	185

• **MANAKISH SARILMIŞ** •

Peynir ve hindi manakışı .....	210
Mantar ve peynirli manakish ile tavuk .....	230

• **YUMURTA MANAKISH** •

Sucuklu yumurta .....	230
Peynirli yumurta .....	210
Add cheese for 30	

• **M A N A K Ç A** •

lahmacun .....	165	zahterli manakish .....	120
peynirli ve kaşarlı lahmacun .....	190	peynirli manakış .....	140
kapalı manakış .....	170	Manakış Akkawi ve susamlı Kashkaval .....	150
manakış labne .....	140	domates,soğan ve zahterli manakış .....	140
special hellim manakış .....	210	abajour manakış .....	170
acılı ve peynirli manakış .....	150	etli köfte manakış .....	175
ıspanak manakış .....	140		





## • F E T T A H V E F A S U L Y E •

Karides fettah	340	Humus fettah	190
Bakla	150	Et ve fındıklı humus fettah	270
Messabaha	150	Tavuk döner fettah	250
Mahinli bakla	160	Et döner fettah	270
Balila	150	Et ve fındık ile patlıcan fettah	270



## • H U M U S V E M U T T A B A L •

Humus maktous	170	Humus	120
Etlı humus ve çam fıstığı	270	Mutabel	120
Humuslu tavuk dürüm	250	Humus Beyrutı	140
Humus et dürüm	270		



## • MEZELER •

Yağlı fasulye	90
Yaprak sarması	110
Rahib	110
Domatesli bulgur	90



## • SALATALAR •

Fattouche salata	150
Taboula salata	150
Peynirli roka salatası	230
Zahterli roka salatası	210
Pancarlı roka salatası	180





## • Ç O R B A •

Mercimek çorbası ..... 90

Mantar çorbası ..... 110

## • F A L A F E L •

Malafel dürümü ..... 110

Mebzeli falafel tabağı (6 adet) ..... 140



Acı patates ..... 130

İçli köfte ..... 150

Peynirli sigara böreği ..... 140

Etlı sambusa ..... 130

Peynirli sambusa ..... 110

Ispanaklı sambusa ..... 110

Patates kızartması ..... 95

## • K I Z A R M I Ş •

Sosis ..... 190

Sucuk ..... 190

Ciğer tavuk ..... 185

Kuş başı ve nar suyu ..... 260

Patlıcan ve karnabahar ..... 140



## • LÜBNAN IZGARASI •

Şiş tavuk	320
Zahterli ve yoğurtlu tavuk	320
Yarım ızgara tavuk	340
Kebab	350
Vişne kebabı	380
Majouka	380
Kuş başı	490
Kuzu pizola	490
Karışık ızgara	480



## • DÖNER • TAVUK •

tavuklu döner dörümü	140	Tavuk dörümlü ve patates	240
Sac ekmeği ile tavuk döner dörümü	160	Çömlek tavuk	310
Tavuk döner tabağı	310	Hellimli tavuk	260
Etli döner dörümü	150	Mantarlı tavuk	260
Sac ekmeği ile et döner dörümü	180		
Et döner tabağı	340		
Shawarma tabağı et ve tavuk karışımı	320		



## • MEVSİMLİK TAZE MEYVE SUYU •



	MEDIUM	LARGE
Portakal suyu	120	150
Limonata	120	150
Naneli limonata	130	160
Elma suyu	150	170
Havuç suyu	140	160
Ananas suyu	150	170
karpuz suyu	150	170
Mango suyu	190	220
Kivi suyu	190	220
Çilek suyu	190	220
Nar suyu	150	170
Muz suyu	120	150
Muz ve süt	150	170
Muz, süt, çilek ve mango	190	220
Çilek ve portakal	150	170
Şeftali ve kavun	150	170
Limonata ve kiv	150	170

## • KOKTEYL •

MEDIUM LARGE

Abajour kokteyl	260
Kokteyl tabağı	200 240
Parçalı karışık meyveli kokteyl	220 260
Karışık meyveli kokteyl	190 220







## • T A T L I L A R •

Abajour muhallebisi	180
Pişmaniye muhallebisi	180
Kaymaklı namoura	150
Cabel Lübnan	190
Dondurmalı baklava	220
Sütlaç tatlısı	110
ballı kaymaklı ve meyveli	240
Saçta nutella	130
sacta çilekli nutella	180



## • N A S S I M G H O S H •



This picture was captured in the 1960s in downtown Beirut and published in a prominent Lebanese newspaper that is still running today: Annahar. Downtown Beirut was known as "Sahet el Borj", and it used to be buzzing with people of all ages, social classes, and nationalities... It was truly full of life. The man standing in front of the bus is Nassim Al Ghosh. He was born in 1944 in Chatine, Tannourine – a beautiful town in Northern Lebanon. In 1966, Nassim left his hometown to look for a job in Beirut and eventually found a job serving as part of the Lebanese Internal Security Forces. As he was resting against a bus on a warm summer day, someone thought to take a picture, capturing this moment and immortalizing it.

When we added this photo to Abajour's wall, we had no idea who Nassim was. In 2017, and more than 35 years after this photo was taken, Abajour received an unexpected visitor. Nassim walked into Abajour, as if the man in the frame had stepped out of the black and white picture and into the present. He had come in for lunch with his wife and daughter who now lived in Doha. His daughter had been to Abajour before, had noticed the image, and decided to invite him to lunch to see if he would notice the old image. He immediately recognizes himself in the picture hanging on the big wall. It was a truly touching, emotional, and surreal moment for all of us to meet and sit with the man from a picture that had been hanging on that wall for what seemed like an eternity.

75 years

café  
**YOUNES**

café  
**YOUNES**  
Specialty Coffee Roaster  
Since 1935

Hamra Coffee Roaster  
Neemat Yafet Street, Beirut  
01 34 75 31

Hamra Coffee Shop  
Neemat Yafet Street, Beirut  
01 75 09 75

Sodeco Coffee Shop  
Sodeco Square, Beirut  
01 42 45 15

Aley Coffee Roaster  
Aley Main Road, Mount Lebanon  
70 96 96 56

www.cafeyounes.com



• S I C A K İ Ç E C E K L E R •

kırmızı çay	30
yeşil çay	110
limonlu ve balı çay	130
papatya	110
bitki çay	110
espresso	70
double espresso	95
amerikano	70
coffe latte	70

• S O G U K İ Ç E C E K L E R •

soft drinks	80	kabaççino	70
küçük su	35	nescafe	60
büyük su	90	türk kahvesi	100
küçük soda	80	beyaz kahve	60
büyük soda	140	sıcak cokolata	90
naneli yoğurt	70		

